



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le mercredi 21 juillet 2004

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

---

## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

---

- **Rapports sur la santé : Consommation de cannabis et d'autres drogues illicites, 2002** 2  
La proportion de Canadiens qui admettent consommer du cannabis a presque doublé en 13 ans. En 2002, environ 3 millions de personnes, soit 12,2 % de la population de 15 ans et plus, ont dit avoir consommé de la marijuana ou du haschich au moins une fois l'année précédente.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

- Livraisons des principales céréales, juin 2004 5
- La revue des céréales et des graines oléagineuses, mai 2004 5
- Statistiques sur le broyage, juin 2004 5
- Concentration industrielle dans le secteur manufacturier, 2002 5
- Produits pétroliers raffinés, mai 2004 6

---

## NOUVEAUX PRODUITS

---



---

## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

---

### Rapports sur la santé : Consommation de cannabis et d'autres drogues illicites 2002

La proportion de Canadiens qui admettent consommer du cannabis a presque doublé en 13 ans et le taux le plus élevé s'observe chez les adolescents, selon une nouvelle étude fondée sur les données de l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes.

Environ trois millions de personnes de 15 ans et plus ont consommé de la marijuana ou du haschich au moins une fois l'année qui a précédé l'enquête, qui a été réalisée en 2002.

Selon l'étude, publiée dans la revue trimestrielle de Statistique Canada intitulée *Rapports sur la santé*, la proportion de Canadiens ayant déclaré consommer du cannabis était de 6,5 % en 1989, de 7,4 % en 1994 et de 12,2 % en 2002.

Presque la moitié (47 %) des personnes qui ont consommé du cannabis l'année qui a précédé l'enquête l'ont fait moins d'une fois par mois. Environ 10 % ont dit en avoir consommé hebdomadairement et un autre 10 %, quotidiennement.

L'enquête a aussi recueilli des données sur cinq autres drogues, à savoir la cocaïne ou le crack, l'ecstasy, le LSD et d'autres hallucinogènes, les amphétamines (speed) et l'héroïne.

Dans l'ensemble, 2,4 % des personnes de 15 ans et plus ont dit avoir consommé au moins une de ces drogues l'année ayant précédé l'enquête, une proportion en hausse par rapport à 1,6 % en 1994. Environ 321 000 personnes (1,3 %) ont consommé de la cocaïne ou du crack, ce qui en fait la substance la plus couramment utilisée parmi les autres drogues.

#### Les hommes sont plus susceptibles que les femmes de consommer du cannabis

Les hommes sont proportionnellement plus nombreux que les femmes à avoir déclaré consommer du cannabis l'année qui a précédé l'enquête. D'après celle-ci, 15,5 % des hommes ont consommé du cannabis comparativement à 9,1 % des femmes. La proportion d'hommes était plus élevée pour tous les groupes d'âge, sauf celui des 15 à 17 ans, pour lequel il n'existe aucune différence entre les deux sexes.

La prévalence la plus forte de la consommation de cannabis s'observait chez les jeunes et passait par un sommet à la fin de l'adolescence. Près de 4 adolescents

de 18 à 19 ans sur 10 ont dit avoir pris de la marijuana ou du haschich l'année qui a précédé l'enquête. Chez les adolescents âgés de 15 à 17 ans, la proportion était d'environ 3 sur 10.

La consommation de cannabis baissait après l'âge de 24 ans, quoique la prévalence demeurait importante pour les personnes âgées de 25 à 34 ans et chez celles âgées de 35 à 44 ans.

#### Plus de 10 millions de personnes ont essayé le cannabis au moins une fois au cours de leur vie

En 2002, la plupart des Canadiens ne consommaient pas de drogues illicites, mais nombre d'entre eux en avaient fait l'essai à un moment de leur vie.

Plus de 10 millions de personnes ont dit avoir pris du cannabis au moins une fois au cours de leur vie. Ces personnes représentaient 41,3 % de la population de 15 ans et plus. Si on exclut les personnes n'en ayant consommé qu'une seule fois, la proportion était de 32,0 %.

De nouveau, les hommes étaient plus susceptibles que les femmes d'avoir essayé le cannabis au moins une fois. La prévalence la plus élevée de la consommation au cours de la vie s'observait chez les jeunes adultes âgés de 18 à 24 ans.

La proportion de résidents qui ont déjà consommé du cannabis était supérieure à la moyenne nationale pour la Nouvelle-Écosse, l'Alberta et la Colombie-Britannique.

Pour plus de renseignements sur l'article intitulé «Utilisation du cannabis et d'autres drogues illicites», qui est offert gratuitement en ligne, communiquez avec Marc Hamel au (613) 951-2495, Division de la statistique de la santé.

#### Maladie de Creutzfeldt-Jakob : un seul décès relié à l'ESB

Ce numéro de *Rapports sur la santé* contient aussi des articles sur les décès dus à la maladie de Creutzfeldt-Jacob, sur l'hospitalisation pour une infection après certaines interventions chirurgicales courantes, sur les tendances concernant l'hospitalisation pour une maladie inflammatoire de l'intestin et sur les facteurs associés à l'usage du tabac durant la grossesse.

La maladie de Creutzfeldt-Jakob (MCJ) est une maladie neurologique dégénérative rare, toujours mortelle, qui frappe l'être humain.

Il en existe quatre formes, dont une seule est reliée à l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB), ou maladie de la vache folle. Bien que cette forme de la MCJ soit extrêmement rare, la découverte d'un cas unique d'ESB en Alberta il y a un an a fait beaucoup de bruit et a eu des conséquences financières graves pour les éleveurs de bétail canadiens.

Au Canada, un seul décès chez l'être humain a été associé à l'encéphalopathie spongiforme bovine.

De 1979 à 2001, le taux global de mortalité par la MCJ a été très faible, inférieur, par exemple, au taux de mortalité par exposition à un froid extrême ou à celui lié aux chutes en bas d'une échelle ou d'un échafaudage.

Dans l'intervalle de 22 ans entre 1979 et 2001, 599 décès ont été attribués à la MCJ, soit 26 par année en moyenne. Le nombre annuel a varié d'un creux de 14 décès en 1979 à un sommet de 44 en 2001. En tout, 329 femmes ont été emportées par la MCJ, comparativement à 270 hommes.

Le taux de mortalité à la suite de la MCJ augmente fortement avec l'âge, particulièrement après 50 ans. Les taux les plus élevés sont ceux observés pour les hommes de 75 à 79 ans et pour les femmes de 70 à 74 ans.

Au cours des deux décennies dont il est question, le taux global de mortalité par la MCJ le plus faible a été observé à Terre-Neuve-et-Labrador et le plus élevé, en Nouvelle-Écosse.

Pour plus de renseignements sur cet article, communiquez avec Heather Gilmour au (613) 951-2114, Division de la statistique de la santé.

### **Infection après les interventions chirurgicales courantes**

Malgré les progrès de la chirurgie et l'utilisation d'antibiotiques, aucune intervention chirurgicale n'est exempte du risque d'infection. Certains patients manifestent des infections et doivent être réhospitalisés, ce qui est coûteux en ressources hospitalières.

La cholécystectomie, l'hystérectomie et l'appendicectomie figurent parmi les interventions chirurgicales les plus courantes pratiquées dans les hôpitaux canadiens.

De 1997-1998 à 1999-2000, près de 400 000 patients ont subi l'une de ces chirurgies. En tenant compte du séjour initial pour la chirurgie et des réhospitalisations dans les 30 jours, 2,2 % de ces patients ont été hospitalisés avec une infection postopératoire.

Les réhospitalisations pour une infection accroît le séjour de ces patients à l'hôpital de 5,5 à 8,3 jours en moyenne, selon l'intervention.

Le coût estimé de ces réhospitalisations variait de 5,4 millions de dollars à 6,3 millions de dollars par année.

Pour plus de renseignements sur cet article, communiquez avec Kathryn Wilkins au (613) 951-1769, Division de la statistique de la santé.

### **Maladies inflammatoires de l'intestin**

Les maladies inflammatoires de l'intestin sont des affections chroniques débilitantes du tractus gastro-intestinal qui se manifestent fréquemment chez les personnes dans la vingtaine ou la trentaine. L'expression désigne deux affections distinctes qui sont la maladie de Crohn et la colite ulcéreuse.

En 2000-2001, 8 320 personnes ont été hospitalisées avec un diagnostic primaire de maladie de Crohn ou de colite ulcéreuse. Cependant, regroupées, ces personnes représentaient 12 248 hospitalisations, ce qui signifie que nombre de ces patients ont été hospitalisés plus d'une fois durant l'année.

La maladie de Crohn et la colite ulcéreuse représentent moins de 0,5 % des hospitalisations qui ont eu lieu en 2000-2001. Cependant, depuis le début des années 1980, les taux d'hospitalisation pour ces deux maladies demeurent assez stables, malgré la baisse régulière du taux global d'hospitalisation au Canada.

En outre, si la durée moyenne de l'hospitalisation des personnes atteintes d'une maladie inflammatoire de l'intestin a diminué depuis le début des années 1980, ce qui a fait baisser le nombre de journées-patient, ce recul n'a pas suivi le rythme de la diminution du nombre global de journées-patient. Par conséquent, en 2000-2001, la proportion du nombre total de jours d'hospitalisation imputable à la maladie de Crohn et à la colite ulcéreuse était effectivement plus élevée qu'en 1983-1984.

Ces résultats donnent à penser que le traitement de ces maladies pose un défi au système de santé et est éprouvant pour les malades.

Pour plus d'information sur cet article, communiquez avec Brigitte Chavez au (613) 951-1593, Division de la statistique de la santé.

### **Grossesse et usage du tabac**

L'article intitulé «Grossesse et usage du tabac» examine la proportion de femmes qui ont dit avoir fumé ou avoir été exposées à la fumée des autres durant leur grossesse. Pour plus de renseignements sur cet article, communiquez avec Brigitte Chavez au (613) 951-1593.

Les articles complets paraissent dans le numéro de juillet 2004 de *Rapports sur la santé*, vol. 15, n° 4 (82-003-XIF, 17 \$ / 48 \$; 82-003-XPF, 22 \$ / 63 \$), qui est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

---

Pour plus de renseignements au sujet de *Rapports sur la santé*, communiquez avec Christine Wright au

(613) 951-1765 ([christine.wright@statcan.ca](mailto:christine.wright@statcan.ca)), Division de la statistique de la santé. ■

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Livraisons des principales céréales

Juin 2004

Il est maintenant possible de connaître les données de juin sur les livraisons des principales céréales.

**Données stockées dans CANSIM : tableau 001-0001.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3403, 3404 et 3443.**

Le numéro de juin 2004 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XIB, 12 \$ / 120 \$) paraîtra en août.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec William Parsons au (613) 951-8727 ([bill.parsons@statcan.ca](mailto:bill.parsons@statcan.ca)), ou communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1 800 465-1991 ([agriculture@statcan.ca](mailto:agriculture@statcan.ca)), Division de l'agriculture. ■

### La revue des céréales et des graines oléagineuses

Mai 2004

Il est maintenant possible de connaître les données provenant de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* de mai 2004. L'information comprend des données sur la production, les stocks, les prix, la transformation au Canada, les exportations, les livraisons des agriculteurs, ainsi que les analyses des bilans céréaliers.

Le rapport de situation de juin, qui présente un aperçu de la conjoncture actuelle du marché, tant au Canada qu'à l'étranger, figure également dans le numéro de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* de mai (22-007-XIB, 12 \$ / 120 \$), qui paraîtra sous peu.

Pour obtenir des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1 800 465-1991 ([agriculture@statcan.ca](mailto:agriculture@statcan.ca)). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Bill Parsons au (613) 951-8727 ([bill.parsons@statcan.ca](mailto:bill.parsons@statcan.ca)), Division de l'agriculture. ■

### Statistiques sur le broyage

Juin 2004

Les triturateurs canadiens ont broyé 234 607 tonnes métriques de canola en juin, selon les données de l'Enquête mensuelle sur le broyage. La production d'huile s'est chiffrée le mois dernier à 97 544 tonnes et celle de tourteaux a atteint 146 835 tonnes.

Il ne reste plus qu'un mois dans la campagne agricole et les broyages de canola progressent toujours à des niveaux records.

**Données stockées dans CANSIM : tableau 001-0005.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3404.**

Le numéro de juin 2004 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XIB, 12 \$ / 120 \$) paraîtra en août.

Pour obtenir des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1 800 465-1991 ([agriculture@statcan.ca](mailto:agriculture@statcan.ca)). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Bill Parsons au (613) 951-8727 ([bill.parsons@statcan.ca](mailto:bill.parsons@statcan.ca)), Division de l'agriculture. ■

### Concentration industrielle dans le secteur manufacturier

2002

Il est maintenant possible de consulter les statistiques sur la concentration industrielle dans le secteur manufacturier. Ces statistiques servent à mesurer la part de marché des plus grandes entreprises d'une industrie en fonction de leurs livraisons. Elles constituent également un bon indicateur du degré de concurrence au sein d'une industrie. Les résultats sont maintenant disponibles pour 2002 pour le Canada et les provinces pour les industries manufacturières.

**Définitions, sources de données et méthodes :  
numéro d'enquête 2103.**

Pour obtenir des données ou des renseignements, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (*manufact@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

**Produits pétroliers raffinés**

Mai 2004 (données provisoires)

Il est maintenant possible de connaître les données sur la production, les stocks et les ventes intérieures de

produits pétroliers raffinés pour mai. D'autres données choisies sur ces produits sont aussi disponibles.

**Définitions, sources de données et méthodes :  
numéro d'enquête 2150.**

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (*energ@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

---

## NOUVEAUX PRODUITS

---

**Bilan du secteur agricole - Statistiques économiques agricoles**, mai 2004, vol. 3, n° 1  
Numéro au catalogue : **21-016-XIF**  
(gratuit).

**Compte de la valeur ajoutée agricole - Statistiques économiques agricoles**, mai 2004, vol. 3, n° 1  
Numéro au catalogue : **21-017-XIF**  
(gratuit).

**Mouvements de l'encaisse des entreprises agricoles - Statistiques économiques agricoles**, mai 2004, vol. 3, n° 1  
Numéro au catalogue : **21-018-XIF**  
(gratuit).

**Importations par marchandise**, mai 2004, vol. 61, n° 5  
Numéro au catalogue : **65-007-XMB** (40 \$/387 \$).

**Importations par marchandise**, mai 2004, vol. 61, n° 5  
Numéro au catalogue : **65-007-XPB** (84 \$/828 \$).

**Rapports sur la santé**, 2003, vol. 15, n° 4  
Numéro au catalogue : **82-003-XIF** (17 \$/48 \$).

**Rapports sur la santé**, 2003, vol. 15, n° 4  
Numéro au catalogue : **82-003-XPF** (22 \$/63 \$).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par : -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette et -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM.

### Pour commander les produits

**Pour commander les produits par téléphone :**

Ayez en main : • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez :	<b>1 800 267-6677</b>
Pour les autres pays, composez :	<b>1 613 951-7277</b>
Pour envoyer votre commande par télécopieur :	<b>1 877 287-4369</b>
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte :	<b>1 800 700-1033</b>

**Pour commander par la poste, écrivez à :** Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet :** écrivez à [infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

Catalogue 11-001-XIF (juillet 11-001-XIF) 00000001



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 6 juin 1997  
Nouvelles 8 h à 9 h 30

---

**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1996** 2  
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 65 déplacements au travail par les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5  
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 fut considérablement ralentie.

---

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Épargne sur les anticipatifs à court terme 10
- Autorité de la concurrence, rapport de l'inspecteur général du 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

---

**NOUVELLES PARUTIONS** 10



## Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [lstproc@statcan.ca](mailto:lstproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.